



الدورة الثالثة والخمسون  
البند ٩٦ (ب) من جدول الأعمال

### قرار اتخذته الجمعية العامة

[بناءً على تقرير اللجنة الثانية (A/53/611)]

٥٣/١٩٥- معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قراراتها ٢٢٧/٤٧ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ١٩٩٣، و ٢٠٧/٤٨ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، و ١٢٥/٤٩ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤، و ١٢١/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، و ١٨٨/٥١ المؤرخ ١٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦، و ٢٠٦/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام<sup>(١)</sup> وتقرير المدير التنفيذي لمعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث عن أنشطة المعهد<sup>(٢)</sup>،

وإذ ترحب بإعادة التشكيل الناجحة للمعهد والتقدم الذي أحرزه المعهد مؤخراً في مختلف برامج وأنشطته، بما في ذلك تحسين التعاون الذي تم إرساؤه مع المؤسسات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة ومع المؤسسات الإقليمية والوطنية،

وإذ تلاحظ توصيات وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة الواردة في تقريرها المعنون "المؤسسات التدريبية في منظومة الأمم المتحدة: البرامج والأنشطة"<sup>(٣)</sup>،

(١) A/53/534.

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ١٤ (A/53/14).

(٣) A/52/559، المرفق.

وإذ تعرب عن تقديرها للحكومات والمؤسسات الخاصة التي قدمت إلى المعهد مساهمات مالية وغير مالية أو تعهدت بتقديمها،

وإذ تلاحظ أن المساهمات إلى الصندوق العام للمعهد لم تتزايد مع زيادة مشاركة البلدان المتقدمة النمو في برامج التدريب، وإذ تؤكد على ضرورة التصدي العاجل لهذا التناقض،

وإذ تؤكد من جديد أن تمويل البرامج التدريبية المعروضة بناء على طلب محدد من الدول أو إدارات المنظمة ووحداتها والهيئات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة ينبغي أن ترتبه الأطراف المتقدمة بالطلب،

وإذ تدرك أنه ينبغي لأنشطة التدريب أن تُمنح دوراً أبرز وأكبر في دعم إدارة الشؤون الدولية وفي تنفيذ برامج منظومة الأمم المتحدة للتنمية الاقتصادية والاجتماعية،

١ - تؤكد من جديد أهمية الأخذ بنهج منسق على نطاق منظومة الأمم المتحدة للبحث والتدريب وتشدد على حاجة مؤسسات الأمم المتحدة للبحث والتدريب إلى تجنب الازدواجية في عملها؛

٢ - تؤكد من جديد أيضاً أهمية معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بالنظر إلى الأهمية المتزايدة للتدريب داخل الأمم المتحدة وإلى الاحتياجات التدريبية للدول، وما لأنشطة البحث المتصلة بالتدريب التي يضطلع بها المعهد في إطار ولايته من صلة بالموضوع؛

٣ - تشدد على حاجة المعهد إلى زيادة تعزيز تعاونه مع معاهد الأمم المتحدة الأخرى والمعاهد الوطنية والإقليمية والدولية ذات الصلة؛

٤ - تشدد أيضاً على الحاجة إلى الاستمرارية في إدارة المعهد بغية ضمان استكمال عملية إعادة تشكيل المعهد وتنشيطه بصورة فعالة؛

٥ - تجدد نداءها إلى جميع الحكومات والمؤسسات الخاصة التي لم تساهم بعد بالمال أو خلافه للمعهد أن تقدم له دعمها السخي، المالي وغير المالي، وتحث الدول التي أوقفت تبرعاتها على النظر في استئنافها بالنظر إلى النجاح الذي تحقق في إعادة تشكيل المعهد وتنشيطه؛

٦ - تشجع مجلس أمناء معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث على مواصلة جهوده لمعالجة التناقض بين المساهمات المقدمة إلى الصندوق العام للمعهد والمشاركة في برامجها؛

٧ - تشدد على الحاجة إلى تعزيز التنسيق بين مؤسسات التدريب والبحث الرئيسية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة على أساس التقسيم الفعال للعمل بين هذه المؤسسات؛

٨ - تلاحظ الدراسة الاستقصائية التي أعدها المعهد لمعاهد التدريب والبرامج التدريبية داخل الأمم المتحدة<sup>(٤)</sup> وتطلب إلى الأمين العام أن يعد بالتعاون الوثيق مع المعهد، ومن الموارد المالية الموجودة، تقييماً للدراسة الاستقصائية بهدف إبراز الدروس المستفادة من الردود الواردة بالفعل، وتوفير تقييم نوعي

للطرق التربوية التي تتبعها هذه المؤسسات في تقديم خدماتها التدريبية وإبراز أوجه التكامل والتآزر الواضحة في الدراسة الاستقصائية؛

٩ - ترحب بالتقدم المحرز في بناء الشراكات بين المعهد والوكالات والهيئات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق ببرامجها التدريبية، ولا سيما البرامج الخاصة بالبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما يتمشى مع تقسيم العمل؛

١٠ - تؤكد على الحاجة إلى زيادة تطوير وتوسيع نطاق تلك الشراكات، لا سيما على الصعيد القطري؛

١١ - تطلب إلى مجلس الأمناء أن يعمل، قدر الإمكان، على جذب الخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لإعداد المواد التدريبية ذات الصلة لبرامج المعهد وأنشطته؛

١٢ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل استطلاع جميع الطرق والوسائل الممكنة لتوفير مرافق إضافية للمعهد للمحافظة على مكاتبه والاضطلاع بالبرامج والدورات التدريبية التي تقدم من دون تكلفة للدول وممثليها المعتمدين لدى مكاتب الأمم المتحدة في نيويورك ونيروبي وجنيف وفيينا؛

١٣ - تطلب أيضا إلى الأمين العام أن يواصل، بالتشاور مع المعهد، وكذلك مع صناديق الأمم المتحدة وبرامجها، استطلاع السبل والطرائق الكفيلة بالاستفادة من المعهد على نحو منتظم في تنفيذ البرامج التدريبية وبرامج بناء القدرات؛

١٤ - تطلب كذلك إلى الأمين العام أن يقدم تقريرا عن تنفيذ هذا القرار إلى الجمعية العامة في دورتها الرابعة والخمسين.

#### الجلسة العامة ٩١

١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٨

(٤) انظر: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثالثة والخمسون، الملحق رقم ١٤ (A/53/14).

الفقرات ٢٣-٢٦. للاطلاع على نتائج الدراسة الاستقصائية، انظر موقع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث على شبكة الانترنت (www.unitar.org).